

EN Instructions for HIT-Taler

1. Slide the two disks one against the other – start with the bare, bright sides. **You feel a certain resistance!**
2. Then slide the HIT-FLON-coated dark sides one against the other. **You feel remarkably less resistance!**

JP HIT-Taler 使用説明書

1. まず、むき出しの明るい面を使って両方の部分をこすり合わせて下さい。ある程度の抵抗に気が出来ます!
2. その後で、HIT-FLON をコーティングした暗い面をこすり合わせてみて下さい。抵抗が、**ずっと小さくなったこと**に気が出来ます!

CN "HIT-Taler 使用说明"

1. 使两张圆盘相对滑动——从裸露的亮面开始。你会感觉到一定的阻力。
2. 然后使有 HIT-FLON 涂层的暗面相对滑动。这时感受到的阻力就**小多了**。

IT Istruzioni d'uso per "ducati" HIT

1. Sfregate le due piastrene una contro l'altra; prima con le parti chiare, metalliche. **Sentirete una certa resistenza.**
2. Poi sfregate le due parti scure, rivestite HIT-FLON. **Sentirete molta meno resistenza!**

DE Gebrauchsanweisung für HIT-Taler

1. Reiben Sie die beiden Teile aneinander – zuerst mit den blanken, hellen Seiten. **Sie spüren einen Widerstand!**
2. Dann reiben Sie die HIT-FLON beschichteten, dunklen Seiten aneinander. **Sie spüren wesentlich weniger Widerstand!**

FR Mode d'emploi des plaquettes HIT

1. Frottez les deux morceaux l'un contre l'autre. Tout d'abord avec les deux faces claires, brillantes. **Vous sentez une certaine résistance !**
2. Ensuite, frottez les deux faces sombres, imprégnées de HIT-FLON l'une contre l'autre. **Vous sentez beaucoup moins de résistance !**



HUTN INTL. TECHNOLOGY, INC.
hit-technology@tmx.com - www.hit-technology.com

ES Instrucciones de uso de las chapas HIT

1. Junte las dos chapas, (uniéndolas por el lado liso, más claro) y frótelas. ¡**Comprobará cierta resistencia al frotarlas!**
2. Ahora dé vuelta a las chapas, junte sus lados oscuros, que son los que están recubiertos con la capa de HIT-FLON. ¡**Como verá, ahora la resistencia es mucho menor!**

PT Modo de usar as placas de HIT

1. Friccione uma placa com a outra – primeiramente só com os lados lisos, mais claros. **Há-de comprovar uma certa resistência!**
2. Agora vire as placas e friccione os lados escuros, revestidos de HIT-FLON. **Há-de comprovar que a resistência diminuiu consideravelmente!**

PL Sposób użycia HIT-Taler

1. proszę potrzeć obie części pomiędzy sobą, najpierw jasnymi, gładkimi stronami. Przy pocieraniu **odczujecie Państwo opór.**
2. następnie potrzyjcie między sobą ciemne strony, pokryte HIT-FLON. **Państwo odczujecie wyraźnie mniejszy opór.**

IN HIT-Taler के लिए निर्देश

1. दोनों डिस्क एक-दूसरे से सटाकर खिसकाएं – खुली, चमकदार साईडों से आरम्भ करें। **आपको निश्चित प्रतिरोध अनुभव होता है!**
2. इसके बाद HIT-FLON की परत वाली सहारे रंग की साईडों को एक-दूसरे से सटाकर खिसकाएं। **आपको आश्चर्यजनक रूप से कम प्रतिरोध अनुभव होता है!**

RU Инструкция к пластинам HIT

1. Приложите два металлических диска друг к другу стороной без покрытия и потрите их. **Вы ощутите сильное трение!**
2. Приложите диски друг к другу стороной с матовым покрытием HIT-FLON. **Вы почувствуете гораздо меньшее сопротивление!**

TR HIT-Taler kullanma kılavuzu

1. Diskleri açık ve parlak yüzeyleri ile birbirine sürtününüz. **Sürtünme esnasında direnç hissedeceksiniz.**
2. Akabinde HIT-FLON ile kaplanmış koyu yüzeyleri birbirine sürtünüz. **Çok daha az direnç hissedeceksiniz.**



HUTN INTL. TECHNOLOGY, INC.
hit-technology@tmx.com - www.hit-technology.com